

Уважаемые коллеги!

Приглашаем Вас принять участие в следующем заседании семинара «Проблемы кодификации норм современного русского языка», на котором мы хотели бы обсудить правописание сложных существительных и сочетаний с приложением.

Семинар состоится 1 июня в 14:00.

На обсуждение выносятся следующие вопросы:

- 1. Разграничение сложносокращенных существительных и сложных существительных** (ср. *дипкорпус, бортинженер, блокпост, спортивный инвентарь, спортклуб – конференц-зал, блок-пункт – ? эконом(-)класс, туроператор, джаз-клуб*).
- 2. Неоднозначность трактовки гласных *о, е* как соединительных гласных, или как результат наложения соединительной гласной и конечной гласной основы, или как конечной гласной основы** (*кофеварка, метропост – соло-вексель – кофезаменитель, кофемашина, кофемейкер и кофе-брейк, кофе-пауза, кофе-порошок; эхокардиограмма, эхолокация, эхолот и эхо-импульс, эхо-камера, эхо-метод*).
- 3. Случаи регулярного нарушения в практике письма правила о слитном написании существительных с соединительной гласной:** *греко(-)католики, итало(-)римляне* (ср. *татаро-монголы*).
- 4. Вариативность написания в узусе сложных существительных с первой частью, оканчивающейся на согласную, в которых одна или обе части самостоятельно не употребляются** –
написание таких слов определяется в словарном порядке (ср. *бэк-вокал – бэкграунд, гран-па – гранпасьянс*),
напр. *вельш-терьер* и *вельштерьер*, ср. *бультерьер, питбультерьер, фокстерьер, эрдельтерьер – бедлингтон-терьер, бордер-терьер, той-терьер, скотч-терьер*.
- 5. Сочетания с постпозитивным неизменяемым определением** (*стиль кантри, суп харчо, язык хинди*) – проблема неустановившегося написания и кодификации. См. материал в приложении.

ПРИЛОЖЕНИЕ 1.

Структура правила о написании сложных существительных и сочетаний с приложениями:

1. Сложносокращенные существительные (*бортинженер, спортивный инвентарь*).
2. Сложные существительные с соединительными гласными (*музееведение; семяпочка*).
3. Сложные существительные без соединительной гласной и сочетания с приложением.
 - 3.1. Сложные существительные с первой иноязычной частью, оканчивающейся на гласную и самостоятельно не употребляющейся (*авиа, гигро, нано, поли*).
 - 3.2. Сложные существительные с первой частью, оканчивающейся на согласную, в которых одна или обе части самостоятельно не употребляются (*бэк-вокал, бэкграунд, гран-па, гранпасьянс*).
 - 3.3. Сложные существительные и сочетания с однословным приложением, если в их состав входят самостоятельно употребляющиеся существительные и вторая часть склоняется (*гриль-бар, дансинг-зал, пальто-пелерина, шоу-бизнес*).
 - 3.4. Сочетания с постпозитивным неизменяемым определением (*стиль кантри, суп харчо, язык хинди*).

- 3.5. Сочетания с препозитивным приложением и несклоняемым главным словом (*меццо-сопрано, бард-кафе*).
- 3.6. Сложные существительные с первой несклоняемой частью, оканчивающейся на гласную, самостоятельно употребляющейся, и второй частью, самостоятельно не употребляющейся (*бембициттер*).
4. Сочетания с именем собственным.
- 4.1. Сочетания с приложением, содержащие имя собственное на первом месте (*Илья-пророк, Медведь-гора*).
- 4.2. Сочетания с приложением, содержащие имя собственное на втором месте (*старик Державин, город Москва*).
5. Производные от дефисно пишущихся существительных (*унтер-офицерство, хард-рок-группа*).
6. Парные сочетания существительных (*имя-отчество, вопросы-ответы*).
7. Сложные существительные, имеющие форму словосочетаний со служебным словом (*иван-да-марья*).

ПРИЛОЖЕНИЕ 2.

Правило «3.4. Сочетания с постпозитивным неизменяемым определением» и иллюстративный материал к нему:

П р а в и л о. Сочетания с постпозитивным неизменяемым определением, выраженным существительным или прилагательным, пишутся **раздельно**, напр. *платье мини, юбка макси, кофе глясе, конфеты ассорти, куры гриль, сумка клатч, суп харчо, стиль либерти, бумага верже, нитки мулине, купальник бикини, цирк шапито, ресторан бистро, дети индиго, стиль кантри, шоу латино, язык хинди, время пик, час икс.*

И с к л ю ч е н и я. Пишутся через **дефис** некоторые сочетания с постпозитивным несклоняемым приложением, напр. *антилопа-гну, балет-ревю, бас-буфф, гитара-бас, креп-гофре* (хотя *юбка гофре*), *лотерея-аллегри, опера-буфф, программа-максимум, программа-минимум, статус-кво, шкаф-купе, суп-пюре, театр-варьете, театр-буфф, театр-кабаре, ресторан-кабаре.*

И л л ю с т р а т и в н ы й м а т е р и а л – слова, частотно выступающие в роли постпозитивного неизменяемого определения:

ажур, альпари, апплике, брутто, гала, ин-квартио, ин-октаво, ин-фолио, микст, нетто, онлайн, плаке, травести, трико, факсимиле;
языки: *банту, галла, гуарани, кикуйю, коми, манси, маори, маратхи, мунда, пали, пехлави, пушту, суахили, телугу, урду, фарси, хинди, хиндустани, эсперанто;*
народности: *ангас, -а и неизм. (народность), гаро, неизм. и нескл., м. (язык) и нескл., мн., ед. м. и ж. (народ), гереро, неизм. и нескл., м. (язык) и нескл., мн. (народность), также: азанде, ибанаги, иджо, комо, лаху, лису, непали, сиу, тулу, эве;*
цвета: *индиго, маренго, металл, мокко, терракот, хаки, экрю, электрик;*
стили: *ампир, граффито (сграффито), граффити, кантри, карго, либерти, модерн, попурри,*
ретро, рококо, сафари, техно, этно, фэнтези, шератон; берсо (сводчатая аллея; аллея берсо),
бродери (вышивка; в садово-парковом искусстве);
одежда, ткани: *букле, клёш, гофре, реглан, плиссе, галифе, апаиш, джерси, пике, стретч;*
кулинария: *глясе, латте, провансаль, харчо, фри, соме, безе, гриль, пашот;*
муз. термины: *анданте, андантино, ажитато, аллегретто, аллегро, анимато, аппассионато, виврато, виваче, граве, кантабиле, ларгетто, ларго, легато, ленто, маэстозо, мезцо, модерато, остинато, пиано, пианиссимо, пикколо, пиццикато, пиччикато, престиссимо, престо, ритенуто, стаккато, стретто, сфорцато, форте, фортиссимо.*

Примечание. В практике письма существует значительное колебание в написании слов с ясно выделяемыми отношениями «вид – подвид, сорт», ср. *шляпа-канотье* и *шляпа канотье*, *шляпа-сомбреро* и *шляпа сомбреро*, *шкаф-купе* и *шкаф купе*, *суп харчо* и *суп-харчо*, *балет-ревю* и *балет ревю*. Это колебание находит отражение и в словарных кодификациях, например, в своем словаре З.Н. Потапурченко рекомендует дефисное написание *суп-харчо* (Потапурченко З.Н. Слитно или отдельно? Правописание сложных слов // Большой словарь русского языка. М., 2000). Несмотря на эти колебания в предлагаемых правилах рекомендуется раздельное написание на основании несомненных случаев типа *переменная икс*, *час пик*.